



中国人民对外友好协会

THE CHINESE PEOPLE'S ASSOCIATION FOR
FRIENDSHIP WITH FOREIGN COUNTRIES

慰问信

尊敬的穆尼奥斯主席：

惊悉西班牙多地近日发生严重暴雨洪涝灾害，造成重大人员伤亡和财产损失。我谨代表中国人民对外友好协会，对遇难者表示深切哀悼，向遇难者家属和伤者表示诚挚慰问。

我们密切关注着西班牙“百年来最严重的风暴”，对此感同身受。灾难无情，但人间有爱。我们将与贵国人民站在一起，共克时艰。

相信在贵国政府和民间各界共同努力下，西班牙人民一定会众志成城，早日克服灾害带来的困难，重建美好家园。

中国人民对外友好协会会长

2024年11月8日

(Traducción)

Carta de Condolencias

Beijing, 8 de noviembre de 2024

Estimado Presidente Marcelo Muñoz:

Preocupa mucho a nosotros la noticia de que, graves lluvias torrenciales e inundaciones habían golpeado muchos lugares en España, provocando numerosas víctimas y daños materiales. En nombre de la Asociación de Amistad del Pueblo Chino con el Extranjero, expreso mis condolencias profundas a las víctimas y solidaridad sincera con las familias afligidas y los heridos.

Seguimos muy de cerca la situación de esta peor tormenta del siglo en España, y sentimos lo mismo. No hay amor en el desastre, pero el mundo tiene amor en el corazón de los humanos. Estamos juntos con los pueblos en España, para superar estos momentos difíciles.

Creemos que, con los esfuerzos conjuntos y la unión de todas las fuerzas del Gobierno de España y todos los pueblos, la gente en las zonas afectadas por las inundaciones será capaz de superar las dificultades causadas por esta catástrofe y reconstruir sus casas.

Yang Wanming

Presidente de la Asociación de Amistad del Pueblo Chino con el Extranjero